

الباب الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم القاموس

أ. تعريف القاموس

إن كلمات القاوس مأخوذة من أصل كلمة "المعجم" والتي تعني حرفيا أنه ليس عربيا أو شخصا لا يجد التحدث. رغم أنه من أصل عربي. قال ابن جني في كتابه "سيرة سناة الإعراب" كما نقلت إميل يعقوب، إن ع ج م (الذي هو أساس كلمة المعجم) في كلمة "عربي" يستخدم للإشارة إلى معنى "الإبهام والإخاء" أي أنه غير واضح ومخفي. إنه اختصار لكلمة البيان والألفية.^١

كما قال بعض اللغويين أن القاموس و المعجم كلمتان متردفتان في الاستعمال. وقال الآخرون بأن القاموس أوسع من المعجم.^٢ علم المعجم هو علم الذي يبحث عن العلم/دراسة الشكل والتاريخ والمعنى الكلمات.^٣ أما في لغة العربية هو دراسة الدواخل من القواميس.

^١ إميل يعقوب، المعجم اللغوية العربية (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، ١٩٨١) ص. ١٠

^٢ حامد صادق قنبي، المعاجم والمصطلحات مباحث في المصطلحات والمعاجم والتعريب، (السعودية: الدار السعودية، ٢٠٠٠) ٢٤٩

^٣ مترجم من

لغة، يأتي معجم اللغات من كلمة معجم تعني: المعجم أو مصطلح من العلم.^٤ و مصطلحا، علم المعجم هو العلم الذي يدرس خصوصيات و عموميات من معنظمعنى المفردات التي تم احتواؤها في القاموس.^٥ القاموس هو المراجع الذي يحتوي على عدد من المفردات مع تفسيرات أو تفسير معناه

ب. ما بين القاموس و المعجم

القاموس والمعجم هما كلمتان متردفتان في الإستعمال كما قال بعض اللغويين. ويعبر الآخرون أن القاموس أوسع من المعجم. فالقاموس لغة هو قعر البحر وأوسطه ومعظمه. وقيل القاموس أبعد موضع غورا في البحر، البيان يتوافق مع الكلمات الذي ألصق بلفظ "قاموس" أن أحد العلماء اسمه الفيروز أبادي الذي حيي في القرن الثامن ألف معجما سماه "القاموس المحيط". وهذا وصف للمعجم بأنه بحر واسع أو عميق. وبمرور الوقت و مع كثرة تردد اسم المعجم على السنة الباحثين ظن بعضهم أن القاموس مرادف لكلمة المعجم.^٦

ج. أنواع القاموس

^٤ مترجم من
Reaserch and studies centre, *The Dictioary English-Arabic* (Lebanon: Dar al-kotob al-Imiyah, ٢٠٠٤), ص. ٤٤٦

^٥ مترجم من
Muhammad Ali Al-khuli, *A Dictionary Of Theoretical Linguistics* (Lebanon: Maktabah Lubnan, ١٩٨٢) ص ١٥٤

^٦ أحمد مختار عمر، صناعة المعجم لحديث، (قاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٨) ٣٩-٤٠

ينقسم المعجم باعتبار المحتوى إلى نوعين، وهما^٧، المعجم العام والمعجم الخاص

١. المعجم العام : وهو المعجم الذي يحتوي جميع المفردات دون التقييد بتخصص معين.

أو مجال معين مثل المعجم الوسيط لشوقي ضيف.

٢. المعجم الخاص : وهو معجم الذي يحتوي المفردات الخاصة بمجال معين من مجالات

المعرفة أو بعلم من العلوم كعلم الطب أو الهندسة أو التربية أو غيرها من العلوم

التخصصية. مثل قاموس التربية (إنجليزية-عربي) لمحمد علي الخولي و معجم مصطلحات

الأدبي لمجدي وهبه والمعجم الاقتصادي الإسلامي للدكتور أحمد الشريصي.

وينقسم المعجم باعتبار ترتيب الكلمات هي ثلاثة أنواع^٨:

١. نوع ترتيب الكلمات، بحسب مخارج الصوتية و طريقة التقاليد. مثال : كتاب العين

للخليل بن أحمد، وتهذيب اللغة الأزهار، والمحكم لابن سيده أندلسي

٢. نوع ترتيب الكلمات ترتيباً أبجدياً (بحسب الأصل الأخير، أو الأول للكلمات) مثال :

الصحاح للجوهري، ولسان العرب لابن منظور والقاموس المحيط للفيروزآبادية، أساس

البلاغة للزمخشري، والمصباح المنير للفومى

^٧ حامد صادق قنبي، المعجم والمصطلحات، ٢٥٤

^٨ رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، (جامعة عين الشمس، ١٩٩٩) ص: ٢٢٩-٢٣٠

٣. نوع ترتيب الكلمات بحسب الموضوعات، مثل الغريب لأبي عبد لقاسمي بن سلام، وفقه

اللغة للثعالبي، والمخصص لابن سيده الأندلسي

أما باعتبار اللغة الهدف ينقسم المعجم إلى ثلاثة أنواع^٩:

١. معجم أحادي اللغة (*monolingual*)

وهو معجم الذي يستوي المفردات اللغوية بنفس لغة المفردات أو يبيّن معنى الكلمات

بلغة واحدة. كالمنجد (عربي-عربي) والمختصر الصحة (عربي--عربي)

٢. معجم ثنائ اللغة (*bilingual*)

وهو المعجم الذي لا يستوي اللغة المصدر باللغة الأهدف، أو يبين معنى الكلمات

باللغة الأخرى. مثل قاموس سعادة (إنجليزي-عربي) لخليل سعادة والكامل للطلاب

(فرنسي-عربي) ليوسف مُجد رضا.

٣. معجم متعدد اللغات (*multilingual*)

وهو المعجم الذي يبين المفردات بأكثر م لغتين مثل العربي والإنجليزي والعراق والمغرب،

مثل القاموس الوجيز في الجذور العلمية لوجيه حمد عبد الرحمن (لاتيني-يوناني-إنجليزي-

عربي) والقاموس لعلا عبد الحميد سليمان (أسباني-فرنسي-عربي).^{١٠}

^٩ مترجم من

د. وظيفة المعجم

للمعجم وظائف لحصوله لأنه يوضح المعنى من المفردات المقصودة منها:

١. شرح المعنى المعجم يهتم المعاني منها معنى الصرفي والنحو وربط المعنى وضعف المعنى و تقديم المعنى من النواحي وطريقة شرح المعنى

٢. بيان النطق بعض اللغات لديها قواعد مختلفة من نطق الكلمة (التعبير)، والكتابة

(الإملاء)

٣. بيان الهجاء

٤. التأصيل الأشتقائي

٥. المعلومات الصرفية والنحوية

٦. المعلومات في استعمال الكلمات

^{١٠} فينا مولدة كاملة، إحداد المعجم المصاحب (العربي-الإندونيسي-الجاوي) لكتاب أَدَابِ الْعَالَمِ وَالتَّعَلُّمِ لِلشَّيْخِ هَاشِمِ أَشْعَرِي بِالتَّطْبِيقِ فِي مَعْهَدِ الْفَتْحِ كُدَيْرِي (البحث العلمي، جامعة الإسلامية الحكومية كديري، ٢٠٢١)

المبحث الثاني: الأندرويد

أ. مفهوم الأندرويد

أندرويد هو نظام عملية جوهر لينوك (*Linux*) يستخدم ليدير خردوات، أما من الهاتف الذكي و الحاسوب. عادة، يستخدم المطورين أنرويد منصة مفتوحة (*open source*) لصنع تطبيقات أنفسهم. وقد أسهمت في تطوير الأندرويد جعله كأنظمة تشغيل الهواتف الذكية الأكثر استعمال في العالم. و أصبح أندرويد الخيار لشركات التكنولوجيا التي تريد نظام التشغيل منخفضة التكلفة، والضوء للأجهزة ذات التكنولوجيا الفائقة دون الحاجة لتطويرها من الأول. وفي البداية أن هذا نظام التشغيل المصممة خصيص للهواتف الذكية. يتطور أندرويد تطبيقات إضافية للهاتف، ادوات اللعبة، الكاميرا (*camera*) و أدوات الأجهزة الأخرى^{١١}.

والآن نظام أندرويد يصبح في نصحته رقم ٢.٠ وهو تطور بشكل سريعه إلى درجة دفع بعض المطورين إلى التدمير. من تطوره المتسارع يجعل متابعة التحديثات وتعديل برامجهم وفقا لها أمور صعبة. أما تعريف الأخر من الأندرويد هو تطوير نظام التشغيل للأجهزة المحمولة التي تعمل

بنظام *Linux*.^{١٢}

^{١١} عبد العزيز، تطوير المعجم العربية للجميع الإلكتروني على أساس الأندرويد (البحث العلمي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩)

^{١٢} مترجم من

ب. أنواع الأندرويد

أول أندرويد هو أندرويد بيني في شهر نوفمبر ٢٠٠٧، والأندرويد ١.٠، يخرج في سبتمبر سنة ٢٠٠٨، ومنذ شهر أبريل ٢٠٠٩ كان الأندرويد المتطور له الأسماء من الأطعمة أو المأكولات. وكل نوع من أنواعها تخرج على حسب الفباء (حرف أبجدية)^{١٣} و صدر نظام التشغيل على النحو التالي:^{١٤}

١. أندرويد (١.١) في ٩ مارس ٢٠٠٩ صدرت *google* أندرويد ١.١ الذي تضمن التحديثات للتطبيق والساعة المنبه و البحث الصوتي وارسال الرسائل عبر *gmail* و إشعارات البريد الإلكتروني.

٢. أندرويد (١.٥) Cupcake فيه زيادة الميزات التي مطبوعة في منتصف مايو منهم تسجيل ومشاهدة مقاطع الفيديو مع وضع الكاميرا و بلوتوث A2DP و الاتصال التلقائي بسماعة بلوتوث و شاشة الرسوم المتحركة و لوحة مفاتيح متوافقة مع النظام.

٣. أندرويد (١.٦) Donut تم إصداره في سبتمبر ٢٠٠٩ ويتميز بعملية بحث أفضل من قبل ويتضمن مؤشرات استخدام البطارية والتحكم في تطبيق VPN الصغير. ميزة أخرى هي معرض تحديد الحذف الصور وغير ذلك.

٤. أندرويد (٢.١/٢.٠) Eclair مطبوعة في ٣ ديسمبر ٢٠٠٩ بعملية تحسين الأجهزة و تغيير واجهة المستخدم (user Interface / IU) مع متصفح جديد ودعم HTML5 و قائمة جهات اتصال جديدة و ترقية خرائط جوجل (google maps) ٣.١.٢ و دعم الفلاش لكاميرا ٣.٢ ميغا بيكسل (MP) و تقريب الرقمي و بلوتوث ٢.١

٥. أندرويد (٢.٢) Froyo مطبوعة في ٢٠ مايو ٢٠١٠ بتجديد تحسين السرعة والذاكرة و الأداء العام لنظام التشغيل و تأييد تثبيت التطبيقات على الذاكرة الخارجية وتأييد Adobe Flash 10.1 و USB tethering و اتصال Wi-Fi

٦. أندرويد (٢.٣) Gingerbread مطبوعة في ١ ديسمبر ٢٠١٠ بعملية تحسن إدارة الطاقة و التحكم في التطبيق و استخدام متعدد الكاميرا و تحسين الأداء و زيادة جهاز استشعار

٧. أندرويد (٣.٠ - ٣.١) Honeycomb هذا الإصدار يختلف عن الإصدار السابق ، هذا الإصدار مصمم خصيصًا لأجهزة الكمبيوتر اللوحية بحيث يحتوي على واجهة مستخدم

لشاشة أكبر. الإصدار التالي هو "Ice Cream" في الربع الرابع ٢٠١١ انتشار هذا

الإصدار في مايو ٢٠١١ كما في جدول الآتي

الجدول ١

انتشار إصدار الأندرويد

Version	API Level	Distribution
3.x.x Honeycomb	11	0,3 %
2.3.x Gingerbread	10	4.0%
2.2.x Froyo	8	65,9 %
2.0.x/2.1.x Eclair	7	24,5 %

٨. الأندرويد (٤.٠) Ice Cream Sandwich يجلب الأندرويد ٤.٠ تغييرات كبيرة ، لا سيما

في مظهر واجهة المستخدم لنظام الأندرويد ٣.٠ ليلائم الشاشات الصغيرة بحيث يسمح

للتطبيق الخاص بك بالظهور بشكل متنسق على الأجهزة اللوحية والهواتف. ميزات أخرى

شعاع الأندرويد و Wi-Fi Direct.

٩. الأندرويد (٤.١ - ٤.٣) Jellybean تتضمن بعض الميزات الجديدة دعمًا للغات

الدولية وكتابة نصية ثنائية الاتجاه (يمين إلى يسار والعكس ذلك كلغة العربية)

١٠. الأندرويد (٤.٤) KitKat يجلب مستوى API 19 عددًا من التحسينات والميزات

الجديدة ، لا سيما دعم تقنية الاتصال قريب المدى (NFC/Near Field)

Communication) من خلال *Host card emulation*.^{١٥}

ج. هدف إنشاء الأندرويد

هناك العديد من الأشياء التي يحاول الأندرويد لتحقيقها

١. بيئة تطوير تطبيقات موحدة على الهواتف المحمولة

٢. تناسق الوصول إلى الأجهزة

٣. نظام بيئي قوي وغني بالميزات وآمن ومعقول التكلفة للهواتف المحمولة.^{١٦}

^{١٥} مترجم من Zamroni P. Juhara, *Panduan Lengkap Pemrograman Android*, (Yogyakarta: CV. Andi Offset, 2016) hlm.2

Zamroni P. Juhara, *Panduan Lengkap Pemrograman Android*, hlm.3

^{١٦} نفس المراجع

